

4th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# BILL

AN ACT TO AMEND THE  
INSURANCE ACT

FACULTY OF  
LAW LIBRARY  
UNIVERSITY OF  
NEW BRUNSWICK

HON. DAVID R. CLARK, Q.C.

45

# PROJET DE LOI

LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
LES ASSURANCES

JUN 03 1985

L'HON. DAVID R. CLARK, C.R.

## EXPLANATORY NOTES

### Section 1

The provisions of Part XII of the *Insurance Act* apply to every provincial mutual company licensed under the *Insurance Act* to undertake contracts of fire, theft and livestock insurance and such other classes of insurance as are approved by the Superintendent.

### Section 2

Subject to the provisions of section 306 of the *Insurance Act*, an insurer may issue policies for those classes of insurance as are approved by the Superintendent for any term not exceeding three years.

### Section 3

(a) If not inconsistent with the provisions of its charter or by-laws an insurer empowered to write mutual insurance for the classes of insurance that are approved by the Superintendent may effect such insurance on the premium note plan, for a period not exceeding three years, on farm and other non-hazardous property.

(b) An insurer cannot undertake any risk under a contract of any class of insurance that is approved by the Superintendent for an amount greater than three thousand dollars unless the risk is reinsured to an amount sufficient to reduce the net liability of the insurer to the amount of three thousand dollars.

(c) The Superintendent, with the approval of the Lieutenant-Governor in Council, may permit an insurer to increase the amount of the net liability of an insurer on or in respect of risks under a contract of a class of insurance that has been approved by the Superintendent.

### Sections 4 to 6

The term "Fire Mutuals Guarantee Fund" is replaced by the term "Mutual Insurance Guarantee Fund".

## NOTES EXPLICATIVES

### Article 1

Les dispositions de la Partie XII de la *Loi sur les assurances* s'appliquent à toute compagnie mutuelle provinciale qui est titulaire d'une licence en vertu de la *Loi sur les assurances* l'autorisant à pratiquer des opérations d'assurance-incendie, d'assurance contre le vol et d'assurance contre la mortalité du bétail ainsi que des opérations relevant de toutes autres catégories d'assurance approuvées par le surintendant.

### Article 2

Sous réserve des dispositions de l'article 306 de la *Loi sur les assurances*, un assureur peut émettre des polices pour les catégories d'assurance approuvées par le surintendant pour toute durée d'au plus trois ans.

### Article 3

a) À moins de dispositions contraires dans sa charte ou ses règlements administratifs, un assureur habilité à souscrire des assurances mutuelles pour les catégories d'assurance qui sont approuvées par le surintendant peut, au moyen du système de billets de souscription, effectuer de telles assurances sur des biens agricoles et autres biens non dangereux pour toute durée d'au plus trois ans.

b) Un assureur ne peut accepter un risque en vertu d'un contrat relevant d'une catégorie d'assurance qui est approuvée par le surintendant pour un montant supérieur à trois mille dollars à moins que le risque ne soit réassuré pour un montant suffisant pour réduire la garantie nette de l'assureur à un montant de trois mille dollars.

c) Le surintendant peut, avec l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil, permettre à un assureur d'augmenter le montant de sa garantie nette sur un risque ou relativement à un risque en vertu d'un contrat relevant d'une catégorie d'assurance qui a été approuvée par le surintendant.

### Articles 4 à 6

Les mots «Fonds de garantie mutuelle-incendie» sont remplacés par les mots «Fonds de garantie d'assurance mutuelle».

**An Act to Amend the  
Insurance Act**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

**1** *Subsection 304(1) of the Insurance Act, chapter I-12 of the Revised Statutes, 1973, is amended by adding "and such other classes of insurance as are approved by the Superintendent" after "livestock insurance".*

**2** *Section 305 of the Act is amended by adding "and such other classes of insurance as are approved by the Superintendent" after "livestock insurance".*

**3** *Section 306 of the Act is amended*

*(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:*

**306(1)** If not inconsistent with the provisions of its charter or by-laws an insurer empowered to write mutual insurance for fire, livestock or theft insurance or such other classes of insurance as are approved by the Superintendent may effect such insurance on the premium note plan, for a period

**Loi modifiant la  
Loi sur les assurances**

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

**1** *Le paragraphe 304(1) de la Loi sur les assurances, chapitre I-12 des Lois révisées de 1973, est modifié par l'adjonction des mots «ainsi que de toutes autres catégories d'assurance approuvées par le surintendant» après les mots «du bétail».*

**2** *L'article 305 de la Loi est modifié par l'adjonction des mots «ainsi que de toutes autres catégories d'assurance approuvées par le surintendant» après les mots «du bétail».*

**3** *L'article 306 de la Loi est modifié*

*a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:*

**306(1)** À moins de dispositions contraires dans sa charte ou ses règlements administratifs, un assureur habilité à souscrire des assurances mutuelles pour l'assurance-incendie, l'assurance contre la mortalité du bétail et l'assurance contre le vol et de toutes autres catégories d'assurance approuvées

not exceeding three years, on farm and other non-hazardous property.

**(b) by repealing paragraphs (2)(a) and (b) and substituting the following:**

**(a)** any risk on or in respect of any one property or risk subject to the hazard of a single fire or other single peril under a contract of fire insurance,

**(b)** any risk under a contract of livestock or theft insurance, or

**(c)** any risk under a contract of any other class of insurance approved by the Superintendent,

**(c) by repealing paragraphs (3)(b) and (c) and substituting the following:**

**(b)** under a contract of livestock insurance,

**(c)** under a contract of theft insurance, or

**(d)** under a contract of any other class of insurance approved by the Superintendent.

**4 The heading "FIRE MUTUALS GUARANTEE FUND" preceding section 326.1 of the Act is repealed and the following is substituted:**

#### **MUTUAL INSURANCE GUARANTEE FUND**

**5 Subsection 326.1(1) of the Act is amended by striking out "Fire Mutuals Guarantee Fund" and substituting "Mutual Insurance Guarantee Fund".**

par le surintendant des assurances, peut au moyen du système de billets de souscription, effectuer de telles assurances sur des biens agricoles et autres biens non dangereux pour toute durée d'au plus trois ans.

**b) par l'abrogation des alinéas (2)a) et b) et leur remplacement par ce qui suit:**

**a)** un risque sur un seul bien ou objet d'assurance soumis à l'éventualité d'un incendie unique ou d'un autre risque en vertu d'un contrat d'assurance-incendie,

**b)** un risque en vertu d'un contrat d'assurance contre la mortalité du bétail ou d'assurance contre le vol, ou

**c)** un risque en vertu d'un contrat relevant de toute autre catégorie d'assurance approuvée par le surintendant,

**c) par l'abrogation des alinéas (3)b) et c) et leur remplacement par ce qui suit:**

**b)** en vertu d'un contrat d'assurance contre la mortalité du bétail,

**c)** en vertu d'un contrat d'assurance contre le vol, ou

**d)** en vertu d'un contrat relevant de toute autre catégorie d'assurance approuvée par le surintendant.

**4 La rubrique «FONDS DE GARANTIE MUTUELLE-INCENDIE» qui précède l'article 326.1 de la Loi est abrogée et remplacée par ce qui suit:**

#### **FONDS DE GARANTIE D'ASSURANCE MUTUELLE**

**5 Le paragraphe 326.1(1) de la Loi est modifié par la suppression des mots «Fonds de garantie mutuelle-incendie» et leur remplacement par les mots «Fonds de garantie d'assurance mutuelle».**

**6 Section 326.2 is amended**

*(a) by repealing subsection (1) and substituting the following:*

**326.2(1)** The assets of the Mutual Insurance Guarantee Fund may be used as directed by a board of trustees established under the agreement approved under subsection 326.1(1), with the approval of the Superintendent, for the purpose of satisfying claims by policyholders and third parties that cannot be met by the assets of an insurer who is a party to the agreement.

*(b) in subsection (2) by striking out “Fire Mutuals Guarantee Fund” and substituting “Mutual Insurance Guarantee Fund”;*

*(c) in subsection (3) by striking out “Fire Mutuals Guarantee Fund” and substituting “Mutual Insurance Guarantee Fund”;*

*(d) in subsection (4) by striking out “Fire Mutuals Guarantee Fund” and substituting “Mutual Insurance Guarantee Fund”.*

**6 L'article 326.2 est modifié**

*a) par l'abrogation du paragraphe (1) et son remplacement par ce qui suit:*

**326.2(1)** L'actif du Fonds de garantie d'assurance mutuelle peut servir, conformément aux directives données par un conseil de fiduciaires constitué en application de l'entente approuvée en vertu du paragraphe 326.1(1), avec l'approbation du surintendant, à régler les demandes de règlement de détenteurs de police et de tierces parties qu'un assureur, partie à l'entente, ne peut satisfaire à même son actif.

*b) par la suppression des mots «Fonds de garantie mutuelle-incendie» au paragraphe (2) et leur remplacement par les mots «Fonds de garantie d'assurance mutuelle»;*

*c) par la suppression des mots «Fonds de garantie mutuelle-incendie» au paragraphe (3) et leur remplacement par les mots «Fonds de garantie d'assurance mutuelle»;*

*d) par la suppression des mots «Fonds de garantie mutuelle-incendie» au paragraphe (4) et leur remplacement par les mots «Fonds de garantie d'assurance mutuelle».*

4th Session, 50th Legislature,  
New Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# BILL

---

---

AN ACT TO AMEND THE  
INSURANCE ACT

---

---

Read first time

Read second time

Committee

Read third time

---

---

HON. DAVID R. CLARK, Q.C.

---

---

4<sup>e</sup> session 50<sup>e</sup> Législature,  
Nouveau-Brunswick,  
35 Elizabeth II, 1986

# PROJET DE LOI

---

---

LOI MODIFIANT LA LOI SUR  
LES ASSURANCES

---

---

Première lecture

Deuxième lecture

Comité

Troisième lecture

---

---

L'HON. DAVID R. CLARK, C.R.

---

---